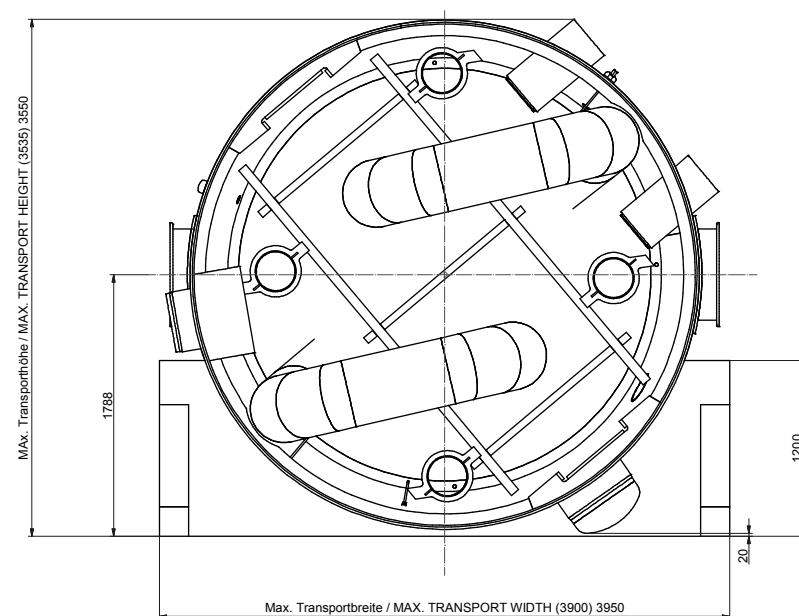
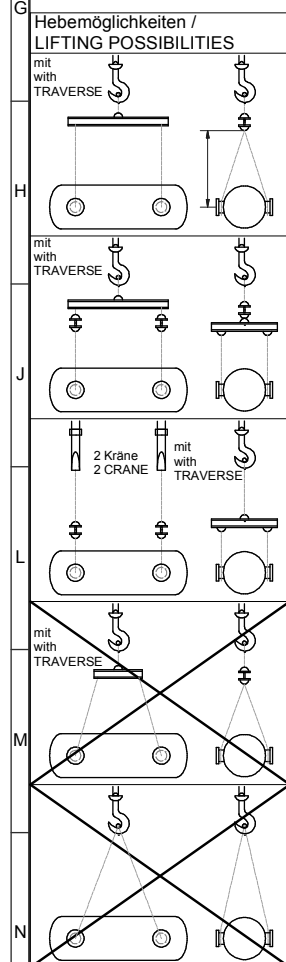


Mit Plane verschließen /
TO BE CLOSED WITH TARPAULIN



Vorläufig / PRELIMINARY
ca. 36053 kg

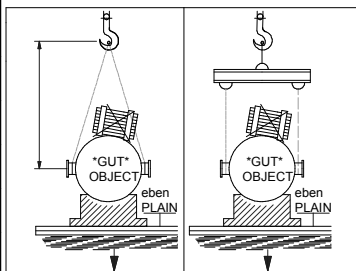


1 kg	= 2.20751 LBS
1 mm	= 0.03937 INCH
1 LBS	= 0.453 kg
1 INCH	= 25.4 mm

Transportanweisungen / INSTRUCTIONS FOR TRANSPORT

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Das zu befördernde GUT darf nicht durch Anhängen von Fahrzeugträgern belastet werden!
THE OBJECT TO BE CONVEYED MUST NOT BE BURDERED UNDER ANY CIRCUMSTANCES BY ATTACHING IT TO GRIDERS! |
| <input type="checkbox"/> | Transport und Zwischenlagerung muss für das GUT torsionsfrei und ohne Zusatzbelastung vorgenommen werden
Bewertungswerte sind Max-Permissible
DURING TRANSPORT AND INTERMEDIATE STORAGE THE OBJECT HAS TO BE FREE OF TORSION AND ADDITIONALLOADING DATAS OF ACCELERATION ARE MAXIMUM |
| <input type="checkbox"/> | Das GUT darf nur mit den befestigten Lagersätteln transportiert werden! Zusätzliche Unterbauten verboten!
THE OBJECT MUST BE TRANSPORTED ONLY WITH THE BEARING BLOCKS ATTACHED TO IT! DON'T USE ADD SUBSTRUCTURE! |
| <input type="checkbox"/> | Beim Auf- oder Umladen sind die festgelegten Anhängpunkte strikt einzuhalten! Drehen des GUT's nicht erlaubt!
WHEN LOADING OR RELOADING, THE SPECIFIED POINTS OF SUSPENSION MUST BE STRICTLY OBSERVED! OBJECT DON'T TURN |
| <input type="checkbox"/> | Das GUT darf nicht überstaut bzw. durch seitlich gestaute KOLLi belastet werden!
NO ADDITIONAL LOADS MAY BE DEPOSITED ON THE TOP OR SIDE OF THE OBJECT! |
| <input type="checkbox"/> | Filzeinlage an Bändern und Seilen!
FELT-INLAYS HAVE TO BE USED ON HOOP-IRONS AND ROPES! |
| <input type="checkbox"/> | Im Bereich von Sattelaufhängen und unter Filzeinlagen ist mit Korrosionsschutz (Seewasserschutz) zu streichen!
SADDLE SUPPORT AREAS AND FELT-INLAY AREAS HAVE TO BE PAINTED WITH AN ANTICORROSIVE AGENT (SALTWATER PROOF)! |
| <input type="checkbox"/> | Einlatten mit 30mm dicken Latten mit Abstand untereinander bzw. mit Abstand zum GUT (Hinterlüften)!
PROTECT WITH 30mm THICK LATHS WITH SPACE BETWEEN LATHS AS WELL AS DISTANCE TO THE OBJECT! |
| <input type="checkbox"/> | Eisenbahntransport ist nicht zulässig!
RAILWAY TRANSPORT IS NOT PERMISSIBLE! |
| <input type="checkbox"/> | Vorsicht beim Transport wegen Einbauten!
HANDLE WITH CARE WHILE TRANSPORT BECAUSE OF INTERNALS! |

Nur die Bemaßung in der Zeichnung ist ausschlaggebend, da durch Vervielfältigung maßstäbliche Abweichungen möglich sind! ONLY WRITTEN DIMENSIONS IN THE DRAWING ARE VALID, SINCE DUPLICATIONS MAY PRODUCE SCALE MODIFICATIONS!	Versandgewicht (geschätzt)/ TRANSPORT WEIGHT (ASSESSED):
---	---

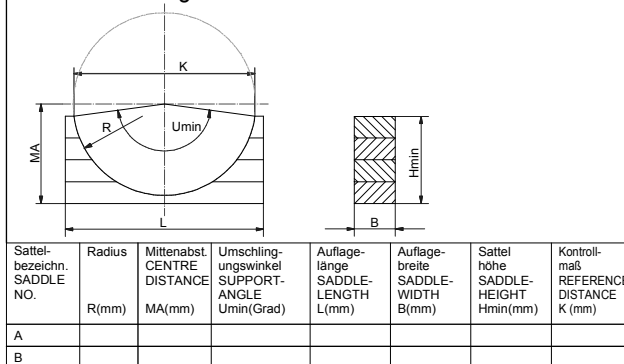


**Absetzen nur auf tragfähigen und verwindungssteifen Boden!
(Insbesondere auf Schiff!)**
**SET DOWN ONLY ON TWISTLESS GROUND, CAPABLE OF CARRYING
THE WEIGHT OF THE OBJECT! (ESPECIALLY ON SHIP!)**

Alle Gewichts- und Lastangaben mit Toleranz von $\pm 5\%$, ohne Lasterhöhungsfaktor /
All LOAD AND WEIGHT INFORMATIONS WITH TOLERANCE $\pm 5\%$; AND WITHOUT LOAD FACTORS

*) bei Bedarf Holzsattel so umbauen, daß die Säule frei liegt (Bodenebenenheiten)! /
IF NECESSARY: SADDLES HAVE TO BE LEVELED AS HIGH AS COLUMN SHELL DOESN'T CONTACT
GROUND (IF GROUND NOT PLANE)!

Sattelabmessungen / SADDLEDIMENSIONS

[illegible]

